

# 曾国藩的智慧

青少年美绘版经典名著书库  
JINGSHAONTAN MEIHUIBAN JINGDIAN MINGZHU SHUKU

● (清) 曾国藩 著 崔钟雷 编译

文白对照



NLIC2970862071

根据教育部最新版  
《全日制义务教育语文课程标准》编写

|青|少|年|美|绘|版|经|典|名|著|书|库|  
QINGSHAONIAN MEIHUIBAN JINGDIAN MINGZHU SHUKU

.....【经典收藏】.....



(清)曾国藩 著

崔钟雷 编译

ZENGGUOFAN | 曾国藩  
DE ZHIHUI | 的智慧



NLIC2970862071

浙江人民出版社  
ZHEJIANG PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

曾国藩的智慧 / (清) 曾国藩著. -- 杭州: 浙江人民出版社, 2013.1


(青少年美绘版经典名著书库 / 崔钟雷主编)

ISBN 978-7-213-05205-7

I. ①曾… II. ①曾… III. ①曾国藩 (1811~1872) - 人生哲学 - 青年读物②曾国藩 (1811~1872) - 人生哲学 - 少年读物 IV. ①K827=52

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 267062 号

## 曾国藩的智慧

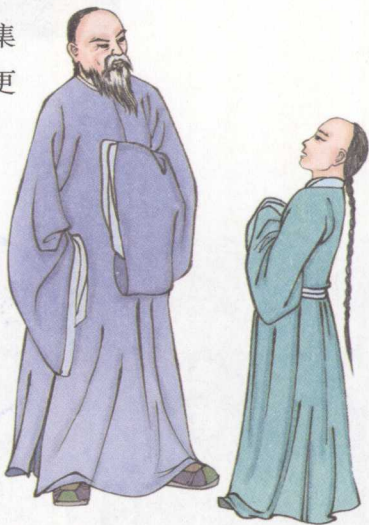
作者 (清)曾国藩 著 崔钟雷 编译  
丛书策划 钟 雷  
丛书主编 崔钟雷  
副主编 石冬雪 吕延林 王春婷  
出版发行 浙江人民出版社  
杭州市体育场路 347 号  
市场部电话: (0571)85061682 85176516  
责任编辑 毛江良  
装帧设计 稻草人工作室   
印 刷 洛阳和众印刷有限公司  
开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16  
印 张 12  
字 数 19 万  
版 次 2013 年 1 月第 1 版·第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-213-05205-7  
定 价 19.80 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与市场部联系调换。

从诸子蜂起、处士横议的百家争鸣，到大师辈出、人文昌盛的文艺复兴，从闪耀着智性之光的启蒙书籍，到弥漫着天真之趣的童话寓言，几千年来，中外文坛一直人才辈出，灿若星辰，佳作更是斗量车载，形形色色。面对如此浩繁的作品，为了让青少年朋友品读到纯正的文化典籍，畅游于古今之间，我们精心编排了本套经典名著丛书。

本套“青少年美绘版经典名著书库”撷取世界文学中的精华，涉及中外名家经典小说、诗歌、杂文、散文等作品，让你充分领略大师的文学风采；甄选中华国学读物《孙子兵法》、《古文观止》、《诗经》等，让你从博大精深的中国传统文化中汲取营养；品鉴外国文学名著《小王子》、《少年维特之烦恼》等，让你和高尚的人谈话，树立坚定的信念；阅读传记、散文《名人故事》、《朱自清散文集》等，让你窥见历史的缩影、沐浴睿智的人文光芒……

本套丛书的编排方式以体裁为纲，选取集知识性、趣味性、教育性于一体的经典名著，更有大量与作品内容相得益彰的精美绘图，达成文本阅读与艺术欣赏的相互促进，从而使青少年能够保持一种活泼的读书状态，让他们真正能够走进文学殿堂，获得文学的滋养，领略文学之美。如果这一增长见识、愉悦身心的精神盛宴能够得到青少年朋友的喜爱，那将是我们最大的幸福和希冀。



ZENGGUOFAN | 曾国藩  
DE ZHIHUI | 的智慧



「劝学篇」  
quan xuepian



|                   |    |
|-------------------|----|
| 禀父母·教弟写字养神 .....  | 1  |
| 致诸弟·述求学之方法 .....  | 3  |
| 致诸弟·读书宜立志有恒 ..... | 9  |
| 致诸弟·勉励自立课程 .....  | 12 |
| 致诸弟·讲读经史方法 .....  | 18 |
| 致六弟·述学诗习字之法 ..... | 28 |
| 致诸弟·必须立志猛进 .....  | 32 |
| 致诸弟·读书必须有恒心 ..... | 34 |

「修身篇」  
xiu shenpian

|                    |    |
|--------------------|----|
| 致诸弟·明师益友虚心请教 ..... | 38 |
| 禀父母·劝弟勿夜郎自大 .....  | 44 |
| 致诸弟·劝弟谨记进德修业 ..... | 46 |
| 致诸弟·劝弟切勿恃才傲物 ..... | 49 |
| 禀父母·做事当不苟不懈 .....  | 52 |
| 致诸弟·劝宜力除牢骚 .....   | 54 |
| 致九弟·做人须有恒心 .....   | 59 |
| 致九弟·注意平和二字 .....   | 62 |
| 致四弟·不宜非议讥笑他人 ..... | 65 |

- 致九弟季弟·做人须清廉谨慎勤劳 ... 67
- 致九弟季弟·必须自立自强 ..... 71
- 致九弟·望勿各逞己见 ..... 72
- 致四弟·与官相见以谦逊为主 ..... 75
- 致九弟·述治事宜勤军 ..... 77

### 「治家篇」 zhi jiapian

- 禀父母·述家和万事兴 ..... 80
- 禀父母·教弟以和睦为第一 ..... 83
- 禀父母·勿因家务过劳 ..... 86
- 致诸弟·告诫弟弟要清白做人 ..... 88
- 致诸弟·迎养父母叔父 ..... 92



### 「理财篇」 li caipian

- 禀祖父母·请给族人以资助 ..... 95
- 禀祖父母·述告在京无生计 ..... 97
- 禀祖父母·述京中窘迫状 ..... 101
- 禀父亲·筹划归还借款 ..... 103
- 禀父母·借银寄回家用 ..... 107
- 禀父母·在外借债过年 ..... 110
- 禀父母·家中费用窘迫 ..... 112



|                        |     |
|------------------------|-----|
| 禀祖父母·要叔父教训诸弟以管家事 ..... | 113 |
| 禀祖父母·先馈赠亲戚族人 .....     | 117 |
| 禀祖父母·赠亲戚族人数目 .....     | 119 |
| 致诸弟·取款及托带银 .....       | 121 |

## 「交友篇」

jiāo yǒu piān

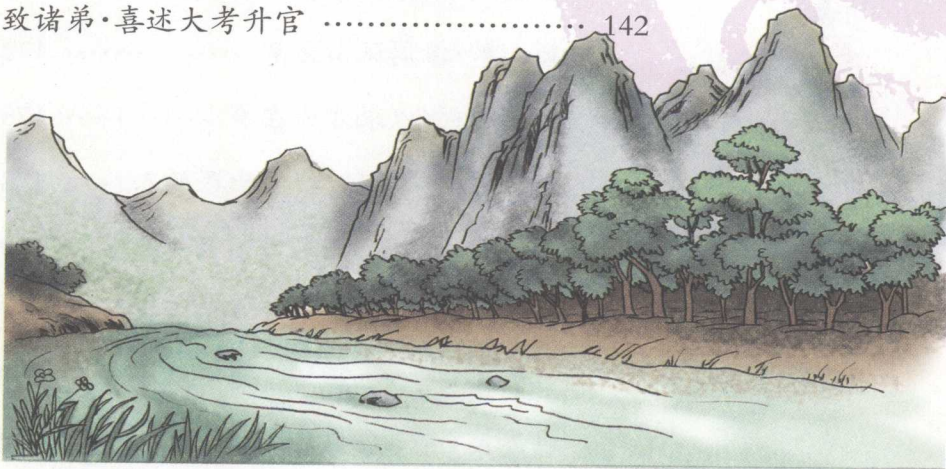


|                    |     |
|--------------------|-----|
| 致诸弟·交友拜师宜专一 .....  | 126 |
| 致诸弟·必须亲近良友 .....   | 128 |
| 致诸弟·交友须勤加来往 .....  | 129 |
| 致诸弟·切勿占人便宜 .....   | 133 |
| 致九弟·患难与共勿有遗憾 ..... | 136 |

## 「为政篇」

wéi zhèng piān

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 禀祖父母·述与英国议和 ..... | 139 |
| 致诸弟·喜述大考升官 .....  | 142 |



|                    |     |
|--------------------|-----|
| 禀祖父母·报告荣升侍讲 .....  | 144 |
| 禀祖父母·报告考差信 .....   | 147 |
| 禀祖父母·报告补侍读 .....   | 149 |
| 禀父母·万望勿入署说公事 ..... | 151 |
| 禀父母·不敢求非分之荣 .....  | 153 |
| 禀父母·请四弟送归封轴 .....  | 155 |
| 致诸弟·述升内阁学士 .....   | 158 |
| 致诸弟·喜述补侍郎缺 .....   | 160 |
| 致九弟·为政切不可疏懒 .....  | 162 |
| 致九弟·述弟为政优于带兵 ..... | 164 |



### 「用人篇」 yong ren pian



|                    |     |
|--------------------|-----|
| 致诸弟·述营中急需人才 .....  | 166 |
| 致诸弟·调彭雪琴来江 .....   | 169 |
| 致九弟·催周凤山速来 .....   | 172 |
| 致九弟·宜以求才为在事 .....  | 175 |
| 致沅弟季弟·随时推荐出色的人 ... | 178 |
| 致九弟季弟·述杨光宗不驯 ..... | 180 |
| 致沅弟季弟·嘱文辅卿二语 ..... | 181 |
| 致九弟·述告办事好手不多 ..... | 182 |
| 致九弟·宜多选好替手 .....   | 184 |





# 劝学篇

## 禀父母·教弟写字养神

### 原文

男国藩跪禀父母大人万福金安：

三月初，奉大人正月十二日手谕，俱悉一切，又知附有布匹、腊肉等在黄蕻卿处，第不知黄氏兄弟何日进京，又不知家中系专人送至省城，抑托人顺带也。

男在京身体如常，男妇亦清吉。九弟体已复元，前二月间，因其初愈，每日只令写字养神，三月以来，仍理旧业，依去年功课。未服补剂，男分丸药六两与他吃，因年少不敢峻补<sup>①</sup>。孙男女皆好，拟于三月间点牛痘。此间牛痘局，系广东京官请名医设局积德，不索一钱，万无一失。

男近来每日习帖，不多看书。同年邀为试帖诗课，十日内作诗五首，用白折写好公评，以为明年考差之具。又吴子序同年，有两弟在男处附课看文，又金台书院每月月课，男亦代人作文，因久荒制艺，不得不略为温习。

此刻光景已窘，幸每月可收公项房钱十五千外，些微挪借，即可过度，京城银钱比外间究为活动。家中去年彻底澄清，余债无多，此真可喜。

蕙妹仅存钱四百千，以二百在新窑食租，不知住何人屋？负薪汲水，又靠何人？率五素来文弱，何能习劳？后有家信，望将蕙妹家事琐细详书。余





容后呈。

男谨禀。

道光二十二年三月十一日

### 注释

①峻补：猛补，大补。

### 译文

儿子国藩跪着禀告父母亲大人万福金安：

三月初，奉大人正月十二日手谕，知道一切。又知道附来布匹、腊肉等，在黄蕩卿处，但不知道黄氏兄弟何时进京，又不知道家里是专人送到省城的，还是托人顺带？

儿子在京城身体如常，儿媳妇也很精神。九弟身体已复元，前二月间，因他是初愈，每天只让他写字养神。三月以来，还是处理以前的课业，读去年的功课。没有吃补药，儿子分了六两丸药给他吃，因年纪轻，不敢大补。孙儿孙女都好，准备在三月间点牛痘。这里的牛痘局是广东籍京官请有名的医生设局积德的，不收钱，万无一失。

儿子近来每天习字，看书不多，同年的朋友邀我一起试帖诗课，十天内作诗五首，用白折写好，由大家公评，作为明年考差的拟写。另外吴子序同年有两个弟弟在儿子处附课看文。另外金台书院每月月课，儿子也代人作文，因为文章荒废久了，不得不略为温习。

眼下手头很窘迫，幸亏每月可收公项房钱十五千外，再挪借一点点，就可以度日，京城银钱比外间究竟活动些。家中去年彻底澄清，余债不多，这真令人高兴。

蕙妹仅仅存钱四百千，又拿二百在新窑租房吃饭，不知房东是什么人？担柴挑水，又靠什么人？率五身体向来文弱，怎么吃得消劳作呢？以后来信，希望把蕙妹的家事，琐琐细细，详细写上，其余的容以后再呈禀。



儿子谨禀。

道光二十二年三月十一日

## 致诸弟·述求学之方法

### 原文

四位老弟足下：

九弟行程，计此时可以到家。自任邱发信之后，至今未接到第二封信，不胜悬悬，不知道上有甚艰险否？四弟、六弟院试，计此时应有信，而折差久不见来，实深悬望。

予身体较九弟在京时一样，总以耳鸣为苦。问之吴竹如，云只有静养一法，非药物所能为力。而应酬日繁，予又素性浮躁，何能着实静养？拟搬进内城住，可省一半无谓之往还，现在尚未找得。

予时时日悔，终未能洗涤自新。九弟归去之后，予定刚日读经柔日读史之法。读经常懒散不沉着。读《后汉书》现已丹笔点过八本，虽全不记忆，而较之去年读《前汉书》领会较深。九月十一日起，同课人议每课一文一诗，即于本日申刻用白折写。予文诗极为同课人所赞赏，然予于八股绝无实学，虽感诸君奖借之殷，实则自愧愈深也。待下次折差来，可付课文数篇回家。予居家懒做考差工夫，即借此以磨砺考具，或亦不至临场窘迫耳。

吴竹如近日往来极密，来则作竟日之谈，所言皆身心国家<sup>①</sup>大道理。渠言有窦兰泉者，云南人，见道极精当平实，窦亦深知予者，彼此现尚未拜往。竹如必要予搬进城住，盖城内镜海先生可以师事，倭艮(gèn)峰先生、窦兰泉可以友事。师友夹待，虽懦夫亦有立志。予思朱子言为学譬如熬肉，先须用猛火煮，然后用漫







火温，予生平工夫全未用猛火煮过，虽略有见识，乃是从悟境得来，偶用功亦不过优游玩索<sup>②</sup>已耳，如未沸之汤，遽用慢火温之，将愈煮愈不熟矣。以是急思搬进城内，屏除一切，从事于克己之学。镜海、艮峰两先生，亦劝我急搬。

而城外朋友，予亦有思常见者数人，如邵蕙西、吴子序、何子贞、陈岱（dài）云是也。蕙西常言：与周公谨交，如饮醇（chún）醪<sup>③</sup>（láo），我两个颇有此风味，故每见辄长谈不舍。子序之为人，予至今不能定其品，然识见最大且精，尝教我云：用功譬若掘井，与其多掘数井而皆不及泉，何若老守一井，力求及泉而用之不竭乎？此语正与予病相合，盖予所谓掘井多而皆不及泉者也。

何子贞与予讲字极相合，谓我真知大源，断不可暴弃。予尝谓天下万事万理皆出于乾坤二卦，即以作字论之：纯以神行，大气鼓荡，脉络周通，潜心内转，此乾道也；结构精巧，向背有法，修短合度，此坤道也。凡乾以神气言，凡坤以形质言，礼乐不可斯须<sup>④</sup>去身，即此道也。乐本于乾，礼本于坤，作字而优游自得真力弥漫者，即乐之意也；丝丝入扣转折合法者，即礼之意也。偶与子贞言及此，子贞深以为然，谓渠生平得力尽于此矣。陈岱云与吾处处痛痒相关，此九弟所知者也。

写至此，接得家书，知四弟六弟未得入学，怅怅然。科名有无迟早，总由前定，丝毫不能勉强。吾辈读书，只有两事：一者进德之事，讲求乎诚正修齐<sup>⑤</sup>之道，以图无忝<sup>⑥</sup>所生；一者修业之事，操习乎记诵词章之术，以图自卫其身。进德之身，难于尽言，至于修业以卫身，吾请言之。

卫身莫大如谋食。农工商，劳力以求食者也；士，劳心以求食者也。故或食禄于朝，或教授于乡，或为传食之客，或为人幕之宾<sup>⑦</sup>，皆须计其所业，足以得食而无愧。科名<sup>⑧</sup>者，食禄之阶也，亦须计吾所业，将来不至尸位素餐<sup>⑨</sup>，而后得科名而无愧。食之得不得，究通由天作主，予夺由人作主，业之精不精由我作主，然吾未见业果精而终不得食者也。农果力耕，虽有饥馑必有丰年；商果积货，虽有雍滞必有通时；士果能精其业，安见其终不得科名哉？即终不得科名，又岂无他途可以求食者哉？然则特患业之不精耳。

求业之精，别无他法，曰专而已矣。谚曰：“艺多不养身”，谓不专也。吾掘井多而无泉可饮，不专之咎也。诸弟总须力图专业，如九弟志在习字，亦不必





尽废他业，但每日习字工夫，断不可不提起精神，随时随事，皆可触悟。四弟六弟，吾不知其心有专嗜<sup>①</sup>否？若志在穷经，则须专守一经，志在作制义<sup>②</sup>，则须专看一家文稿，志在作古文，则须专看一家文集；作各体诗亦然；作试帖亦然；万不可以兼营并骛<sup>③</sup>，兼营则必一无所能矣，切嘱切嘱！千万千万！

此后写信来，诸弟各有专守之业，务须写明，且须详问极言，长篇累牍，使我读其手书，即可知其志向识见。凡专一业之人，必有心得，亦必有疑义。诸弟有心得，可以告我共赏之；有疑义，可以问我共析之。且书信既详，则四千里外之兄弟，不啻<sup>④</sup>(chì)晤言一室，乐何如乎？

予生平伦常中，惟兄弟一伦抱愧尤深。盖父亲以其所知者尽以教我，而我不能以吾所知者尽教诸弟，是不孝之大者也。九弟在京年余，进益无多，每一念及，无地自容。嗣后我写诸弟信，总用此格纸，弟宜存留，每年装订成册。其中好处，万不可忽略看过。诸弟写信寄我，亦须用一色格纸，以便装订。

兄国藩手具。

道光二十二年九月十八日

### 注释

- ①身心国家：修身、养性、治国、齐家，即有关个人和国家之事。
- ②玩索：玩味索求。
- ③醇醪：醇香可口的酒酿。
- ④斯须：些许时间。
- ⑤诚正修齐：诚意、正心、修身、齐家。
- ⑥无忝：无辱。
- ⑦传食之客：即名士宦宦所养之食客。入幕之宾：指居高官显爵之位者的幕僚宾客。
- ⑧科名：通过科举考试而获取功名。
- ⑨尸位素餐：徒居其位，不谋其事。



⑩专嗜:专门的嗜好。

⑪穷经:研习所有儒家经典著作。制义:为应付科举考试而作的八股文章。

⑫并骛:同时兼顾,此处有贬义。

⑬不啻:不止,不但,不异于。

## 译文

四位老弟足下:

预计九弟的行程,现在可以到家了。自从在任邱发信之后,至今没有接到第二封信,不胜悬念之至!不知道路上有什么艰难险阻吗?四弟和六弟院试,估计现在应该有结果了,而信差许久也不见来,实在叫人悬望!

我的身体和九弟在京时一样,总以耳鸣为苦。问了吴竹如,他说:“只有静养一种办法,不是药物所能治愈的。”而应酬一天天繁多,我又向来性子浮躁,哪里能实实在在地静养?我准备搬到内城住,可以省去一半往返路程,现在还没有找到房子。

我时刻悔恨,终没有能够洗涤自新。九弟回去以后,我决定逢单日读经,逢双日读史。读经常常是懒散不沉着,读《后汉书》已用朱笔点过八本,虽说都不记得,但比去年读《前汉书》领会要深刻些。九月十一日起,一同研习功课的人商议每次作一文一诗,就在当天申刻用白折写好。我的诗文都为大家所赞赏,但是我在八股文方面没有什么才能,感谢各位先生的好意,实在是惭愧之至。等到下次信差来的时候,可以在信中附几篇文章回家。我懒于在家为考核在职官员作准备,就借此机会练习一下,大概在考试时不至于窘迫吧。

吴竹如近日往来很密切,每次来了便要长谈,所说的都是关于身心、国家的大事。他说有个叫窦兰泉的,云南人,悟道非常精到平实,窦对我也很了解,虽然彼此之间还没有拜访过。竹如一定要我搬进城住,因为城里的镜海先生可以为师,倭良峰先生和窦兰泉先生可以为友。师友夹待,就是一个懦夫也要立志。我想朱子说过:“做学问好比熬肉,先要用猛火煮,然后用慢火温。”我生平的工夫,全没用猛火煮过,虽然有些见识,都是悟得的,偶尔用功也不过闲适地体味罢了。好比没有煮熟的汤,马上用慢火温,越温越不热。因此,急于想搬进城





去,排除一切杂念,从事于“克己复礼”的学问。镜海、艮峰两先生,也劝我快搬。

城外的朋友,也有想常常见面的几个人,如邵蕙西、吴子序、何子贞、陈岱云。蕙西常说与周公谨交,如喝醇酒,我们两人有这种感觉,所以每次见面就长谈,舍不得分手。子序的为人,我至今不能确定他的品行,但他的见识却是博大精深的。他曾对我说:“用功好比挖井,与其挖好几口井而看不见泉水,不如专挖一口井,一定要挖到看见泉水,那就取之不尽,用之不竭了。”这几句话正切合我的毛病,因为我就是一个挖井而不见泉水的人。

何子贞与我讨论书法非常相合,说我真的懂得书法的诀窍,决不可自暴自弃。我常常说天下万事万理,都出于乾坤二字,就以书法来说,纯粹用神韵去写,周身大气激荡,脉络周通,潜心内转,这就是乾的道理。结构精巧,向背有法,修短合度,这就是坤的道理。乾,从神韵而言;坤,从形体而论。礼乐不可一刻离身,也是这道理。乐,本于乾;礼,本于坤。写字而优游自得,真力弥满,就是乐的意味了。丝丝入扣,转折合法,就是礼的意味了。偶尔与子贞谈到这些,子贞觉得很对,说他生平得力,全在这些了。陈岱云与我处处痛痒相关,这是九弟知道的。

写到这里,接到家信,知道四弟六弟没有入学,很遗憾!但是科名的有和没有,早或迟,总是生前注定的,一点不能勉强。我们读书,只有两件事:一是进德,讲求诚正修齐的道理,以做到不负一生;一是修业,操习记诵词章的技巧,以做到自立保身。进德的事,难以尽言。至于修业保身,我来说一说。

保身没有比谋生更大的事了。农、工、商劳力,是谋生;士人劳心,也是谋生。所以说,或者在朝廷当官拿俸禄,或者在家乡教书以糊口,或者做传达的事当食客,或者人家的府幕做宾客,都是用自己所修的业,达到谋生无愧于心的满足。科名,是当官拿俸禄的阶梯,也要衡量自己学业如何,将来不至于居其位而不谋其事,得了科名心里不感惭愧。谋生谋得谋不得,归根结底由天做主,予夺由人做主,业精不精全由自己做主。然而我没有见过业精而始终无法谋生的人。农夫如果努力耕种,虽然仍会有饥荒的时候,但一定有丰收的岁月。商人如果积藏了货物,虽然会有积压,但一定会有畅销的时候。读书人如果能精学业,那如何见得始终不会有科名呢?即使最终得不到科名,又哪里没有其他的途径可以谋生呢?虽然如此,只怕业不精了。

求业要精,没有别的办法,说的是专一问题而已。谚语说“技艺多了不能够养身”,说的就是不专一。我挖井多而没有泉水可饮,是不专的过错。各位弟弟要





力求专精，倘若九弟志在书法，也不必完全废弃其他，但每天写字的工夫，决不可不提起精神，随时随便什么事，都可以触动灵感。四弟六弟，我不知道他们有没有专门的爱好？如果志向在研习经典，那么应该专门研究一种经典。如果志向在八股文，那么应该专门研究一家文章。如果志向在作古文，那么应该专门看一家的文集。作各种体裁的诗也一样，作试帖也一样，万万不可以兼营并骛，样样去学一定一无所长。切记！切记！

以后写信来，各位弟弟专攻的学业，务必写明，并且要详细提出问题，详述自己的心得，长篇累牍地写来，使我读了之后，就可以知道你们的志趣和见识。大凡修业专一的人，一定会有心得，也一定有疑问。弟弟们有心得，告诉我可以一起分享；有疑问，告诉我可以一起分析。并且写得越详细越好，那么四千里外的兄弟，好像在一间房里见面，那是何等快乐的事啊！

我生平在伦常之中，只有兄弟这一伦，愧疚太深。因为父亲把他所知道的都教给了我，而我不能把我所知道的，全部教给弟弟们，真是大不孝！九弟在京城一年多，进步不多，每每想起，我便无地自容。以后我给弟弟写信，总用这种格子纸，弟弟们要留着，每年订成一册，其中的好处，万不可以随便轻视。弟弟们写信寄我，也要用一色格子纸，以便装订。



兄国藩手具。

道光二十二年九月十八日

## 致诸弟·读书宜立志有恒

原文

诸位贤弟足下：

十一月前八日已将日课抄与弟阅，嗣(sì)后每次家信，可抄三页付回。日课本皆楷书，一笔不苟，惜抄回不能作楷书耳。冯树堂进攻最猛，余亦教之如